LA FAMOSA
COMEDIA DEL
ESPOSO FINGIDO.

COMPVESTA POR EL CANONIGO
Tarrega Poeta Valenciano.

Los que hablan en ella, ſon los ſiguientes.

Arnaldo Cauallero Frances.
Clodoueo ſu ſecretario.
Onorio Cauallero Eſpañol.
Clodoſinda muger de Clodoueo.
Theodoſia dama Eſpañola.
Vn Correo.
Vn Page.
Rugerio padre de Onorio.
Don Pelayo padre de Theodoſia.
Vn eſcudero.
Vna vieja llamada Oroſia.
Vn tamborinero
Quatro villanos.
Lotario tio de Clodoſinda.
Dos pages.

© Biblioteca Nacional de España

IORNADA PRIMERA.

Salen Onorio con vn papel en las manos, y Theodosia.

Ono. Al fin Theodosia querida
que te vas, y te has casado:
que dos muertes has juntado
para dexarme con vida.
A, pobreza, o mal esquiuo,
hija de padres villanos,
que donde llegan tus manos
huele a muerto vn cuerpo biuo.
Por ti me dexan en calma,
por ti lleua vn estrangero
comprado con su dinero
lo que pague con el alma.
Ingrata porque me has dado
de vn golpe tanto veneno?
para admitido soy bueno,
y no para ser premiado?
Tengo en tu seruicio asiento,
y otro goza de mi afan?
no afrento para galan,
y para esposo te afrento?
Ya no mas cruda belleza,
no te ofendan mis porfias,
que hasta las lagrimas mias
te oleran a mi pobreza.
Solo desa mano infiel
ramo de tu pecho injusto
por regalo de mi gusto
regalaua este papel.
Vile de dulçuras lleno,
funde en el mis esperanças,
que ya tus falsas mudanças
las han mudado en veneno.

Aqui rasga el papel.

Desharele con la boca
porque me mate el veneno,
questà de tosigo lleno,
y a de acabar lo que toca.
Bien es que razones suyas
den la muerte a su pesar,
que la tinta es rejalgar,
y mas con palabras tuyas:
Mateme de aquesta suerte,
pues assi doy a tu hechura
rabiando la sepultura,
pues rabiando me da muerte.
Vete, yo te doy licencia,
sigue en paz tu rebeldia,
que solamente venia
a matarme en tu presencia.

Vase Onorio, y dexale el boemio a Theodosia.

The. Onorio, Onorio ques esto,
con la capa me has dexado?
mortaja negra me has dado
para enterrarme mas presto?
Para dalla a mi election
me dexas tu capa amigo,
o para estar sin abrigo:
tienes sobrada razon.
Todo el cuerpo de mi historia
dexa en cuerpo vn amador,
que le tuuo puesto amor
en cuerpo y alma en su gloria.
O padre auaro, o sentencia
sin mi gusto executada,
o, aficion mal ajuntada
con la couarde obediencia.
Casada y arrepentida
me voy a reynos estraños,
ganada para mis daños,
para mis bienes perdida.
Tomè por vn padre injusto
lleno de inutil prouecho,
vn marido a mi despecho,

© Biblioteca Nacional de España

por vn amante a mi gusto.
Muerta soy.

Entra Arnaldo que se finge llamar Clodoueo, y viendole Theodosia se pone el bohemio.

Ar. Esposa amada,
sol de mi cielo diuino,
por veros ya de camino
esse bohemio me agrada.
Bien os esta por mi vida,
quien le hizo? *The.* quien podia,
vn oficial que tenia
de mi gusto la medida.
Ar. Por vida mia que son
bizarros los pasamanos.
The. Antes no, pues pasan manos
a bueltas de la ocasion.
Ar. Pues la telilla es grosera?
The. Quando de Milan faltara
del coraçon la cortara
quien la corto. *Ar.* Buena fuera.
Honrado oficial teneys.
The. Es pobre de puro honrado.
Ar. Y es casado? [illegible]. No es casado.
Ar. Razon es que lo caseys.
Dotemos vna criada.
The. No la querra. *Ar.* Como no?
The. Porque ya se le caso
otra en su nombre criada.
Ar. Dalde vn otra que no importa?
The. Es remiendo y no me atreuo,
que como es sastre de nueuo
ni lo mide ni lo corta.

Sale vn correo y vn page.

Paj. No podeys entrar hermano:
dadme la carta. *Cor.* Aplazer,
Clodosinda su muger
mando la diesse en su mano,
Ques negocio de importancia.
The. Muger dixo, o yo no entiendo.
Ar. Criado ques esse estruendo?
Paj. Es vn correo de Francia
¡Que pregunta por Arnaldo.
Cor. Por el pido. *Ar.* Bien dezis,
mi secretario pedis,
yd a su quarto y llamaldo.
Cor. Esta carta le conuiene
que me ha dado su muger.
Ar. Pues el la podra leer.
Cor. Digo ques del. *Ar.* Puies ya viene.
Cor. Suya es la carta en efeto.
Ar. Pues que lo sea en buen hora:
ya vendra: mirad señora
que portador tan discreto.
Quan fuera de lo ordinario
quiere por darnos plazer
mandarme lo que ha de hazer
como suyo el secretario.
The. Rebienta de cortesano.
Cor. No se yo dessos primores,
porque somos corredores
por cerros y por lo llano.
Y en asomando vna cuesta
nos hauemos de parar.
Ar. Vete amigo a reposar,
quel te dara la respuesta.

Tomale la carta.

Cor. Mande despacharme luego.
Ar. Luego te despachara.

Vase el correo, y sale el secretario que tiene el nombre de Arnaldo, y vn paje.

Paj. Ya esta aqui. *Ar.* Viniera ya
a pocas perdido el juego.

Dale Arnaldo la carta al Secretario.

El

© Biblioteca Nacional de España

The. El correo me ha turbado:
pero si casado fuera,
quan prontamente le huuiera
ya la del sastre pagado.
Con todo no me reposo,
mas son illusiones mias.

Riese el Secretario leyendo la carta

Ar. Carta que obliga a que rias,
bien es de muger a esposo.
Sec. Theodosia mi señora
la puede ver. *The.* Esso quiero.
Ar. No sera papel grosero.
Sec. No, ques celoso. *The.* En buenora.

Da la carta el Secretario a Theodosia.

Sec. Es vn lenguaje ordinario,
ni penetra ni atormenta.
Ar. Leelda pues, y hazed cuenta
que os hago mi Secretario.

Lee Theodosia la carta.

Bien muestras Arnaldo leuantandote en esta ausencia con prendas de mi gusto, que oluidas el auer yo leuantado tu persona al que tienes; y en responder con silencio a mis cartas, lo poco que las conoces, pues no las precias. Vendras sin falta en recibiendo esta, sino quieres que te arguya en lo que puedo en la otra, que menos daño es hazello a tu oficio que a tu voluntad, la qual te espera y llama por momentos.

Clodosinda.

Carta es esta que da indicio
de buen gusto y buen caudal.

Ar. Es de muger de oficial,
sabe esta mano al oficio.
Pues Arnaldo, que has de hazer?
Sec. Señor partirme al momento,
lo que puede vn casamiento;
en casarse obedecer.
Es Clodosinda celosa,
y creera sino la veo
quen este lugar mempleo
ya en regalar otra esposa.
Yo tengo hazienda por ella,
y he de acudir a su gusto.
Ar. Acuerdo es esse muy justo.
The. No yerra en obedecella.
Muy buen consejo le das.
Ar. Mañana por todo el dia
Arnaldo en mi compañia
para Francia partiras.
Con tu licencia señora.
The. Por mi bien podremos yr.
Ar. Que al fin me mandas partir?
The. Yo quiero mandarte agora.
Ar. Solo por obedecer
otro ordena sin tu carta,
mira si manda que parta
y obedezco a mi muger.
Diras lo alla. *Sec.* Bien lo veo.
Ar. Voy apreстar la partida.
The. Corre y llama por tu vida
amigo luego al correo:
Que le quiero preguntar
dessa Francia rica y bella,
pues he de viuir en ella.
Ar. A penas me supo hablar.
Y quies ponerle en honduras?
The. Entre a fe. *Ar.* No por tu vida,
ques vn hora muy perdida
la que se passa en locuras.
The. Esto acrecienta mi duda;
Ar. Esto me pone en aprieto:

© Biblioteca Nacional de España

Sec. Pues vn varon tan discreto
que Clodoueo le ayuda
Se turba? señora luego
entrara. *Ar.* que has prometido.
Sec. No sabes que doy partido
al axedrez quando juego?
Esta pide en conclusion
al peon, darele vino,
ycon su propio destino
le doy mate de peon.

Vanse, y queda Theodosia sola, y sale vn paje.

Pa. Rugero con tu licencia (pues
quiere entrar. *The.* Entre y des-
haz que me aguarde el Frances:
o riguroſa inclemencia:
Todos los passos me cierras
a mi agrado y alegria,
tan grande fuerça es la mia
para sufrir tantas guerras?

Sale Rugero padre de Onorio.

Rug. A ti, mas ay? *The.* Que te espantas
señor Rugero? *Rug.* De ver
entre sinrazones tantas
vna prenda en tu poder
con que el alma me quebrantas.
En este punto he creydo
que no es el dolor fingido
de Onorio, su daño es cierto;
tu sin duda me le has muerto,
pues lo dize esse vestido.
De paz entraua a rogarte,
que de no se que locura
me dieras alguna parte
quel encubrilla procura,
y ella rebienta en nombrarte.
Mas ya descubre el secreto
ques aquel honrado efeto
obra de su galardon.
The. Digo que mi turbacion
me ha de poner en aprieto.
Por el bohemio lo dize,
vna inuencion le dire
que con sus razones dize.
Rug. Esse despojo no se
que vuestra sangre autorize.
Que honor haura que os defienda
de pensar que el mundo entienda
que mi hijo mal logrado
entro por vuestro vedado,
pues le quitays essa prenda?
Y si os defiende el concierto
del pundonor y del brio,
porque me haueys descubierto
la piel del corcillo mio
quen mi vedado aueys muerto?
Assi preciays mi solar?
The. Esso perdona el pesar
quien es en pesares diestra,
y mas que la hazaña vuestra
nacio de verme callar.
Ya que mi honrosa vereda
con vos mi punto no abona,
ay muger noble que pueda
dexar aquella persona
cuyo vestido se queda.
La capa os doy, porque al fin
no me tengays por runy,
y entera se la lleuad,
que ni es pobre de mitad,
ni yo allego a san Martin.
Pero sabed juntamente
Rugero, que haura muy poco
que vn paje mio imprudente
cogio la capa de vn loco
que lo apretaua la gente.
Tiniendo me por segura
me la dio, y de su locura.

So-

© Biblioteca Nacional de España

Rug. Sobras me alcançan a mi.
perdonad si os ofendi,
que con dolor no ay cordura.
Vn lastimado no afrenta,
que al frenetico se iguala.
The. Vuestra pasiòn me atormenta,
que por los ojos señala
los daños que representa.
Rug. Mi hijo el seso a perdido.
The. Y de que manera ha sido?
Rug. Llego a mi casa corriendo
vuestro nombre repitiendo,
y maltratando el vestido.
Recogile, y fuesse luego
mas rezio que vn toruellino:
y yo tan trieste quanto ciego
por hallar algun camino
para su muerte o sossiego.
Vine a vos, que toda via
de aquella repazeria
en que andaua se me acuerda,
pensando hallaros tan cuerda
quanto su estremo pedia.
Hallo questays ya casada,
y de su necia locura
tan agena quanto honrada
perdonad. *The.* De mi ventura
esta es gloria esperada.
Dios os consuele Rugero,
y el seso que ya no espero
le otorgue a vuestro doliente:
que vna cosa facilmente
buelue al estado primero.

Vase Rugero, y prosigue Theodosia.

Quan de veras me han salido
las burlas con que me ayudo:
o triste padre afligido:
o loco, pobre, desnudo
de penas qual yo vestido.
La mas venturosa suerte
sera para apartarme de verte,
cese agora este pesar,
que tras el quiso prouar
otro que sera mi muerte.
Causame gran desconsuelo
esta nueua confusion:
o temeroso recelo,
infierno de coraçon;
hecho de fuego y de hielo.
Pero como puede ser
que tenga en Francia muger,
y me lleue a Francia a mi?
ay honor, que por aqui
traças mi nueuo querer.

Vanse todos, y sale Don Pelayo, Arnaldo, y Clodoneo.

Pe. Pues son el amor y el miedo
dos hijos de vn solo estremo,
Clodoueo amigo puedo
dezir pues amo que temo,
y que muero pues que quedo.
Aunque se que no podria
lleuar mejor compañia
mi hija siento el perdella,
pues se me eclipsa la estrella
que mis tinieblas regia.
Y ansi quiero asegurarme
de la suerte que sabreys.
Ar. Pues el guardalle es guardarme,
yo gusto que obligueys
a guardalla, y a guardarme.
Siguire por vos la suerte
del amante que no aduierte
lo que le importa la vida,
quando a su dama querida
jura de no dar la muerte.
Y es otro tanto jurar,
siendo mi vida y mi esposa,

© Biblioteca Nacional de España

quen Francia la he de guardar.
Pel. Mi edad no fuera enojosa
si supiera no enojar.
Esto ordena, y esto pide,
Ar. Pues mi voluntad se mide
en la vuestra, haz ed de modo,
quel cielo empareje en todo
lo que la tierra diuide.
Pel. La mayor seguridad
que la fe española tiene,
quando afirma vna verdad
con juramento, contiene
vna estraña antiguedad.
Sobre vna vallesta armada,
cuya saeta apuntada
mira el pecho del que jura,
haze que el Español si jura
su fe jamas quebrantada.
Y assi para que se vea
que han de ser fieles y vnidos
con su Rey que lo desea,
en Burgos los bien nacidos,
juran en santa Agadea.
Y desta manera quiero
quel juramento que espero
hagays en esta capilla,
sobre aquella fe senzilla
que os di como cauallero.

Aqui descubren la Capilla.

No me pidays otra nueua:
estoy por no daros gusto.
Clo. Espantosa es esta prueua,
como teme vn pecho injusto
que por verdad no se lleua.
No quisiera en tal estrecho
hablar Arnaldo en tu pecho
a merced de vn pasador,
Ar. A fuera elado temor
medicina sin prouecho.
Determinado me siento.
Clo. Mas que osso poner la mano,
Ar. Començad el juramento.
Pel. Por el cielo soberano
cuyo poder represento.
Por el arma que tocays
quen ella si bien mirays
esta la cruz retratada,
con la flecha ensangrentada
que a Iesu Christo jurays.
Que vuestra esposa querida
en Francia sera ygualmente
tratada y obedecida
como vos. *Clo.* El viejo siente
vuestra inuencion por mi vida.
Si desta suerte prosigue
Arnaldo no se fatigue
quen todo jura verdad.
Pel. Guardando fidelidad,
como la della os obligue.
Y que por otra muger
no la aueys de aborrecer.
Clo. A pedir de boca ha sido,
alegre queda y corrido.
Ar. Yo lo juro: ay mas que hazer?
Pel. No, sobra lo que haueys hecho.
Clo. Y aun no sobra lo que ha tẽblado
Ar. Nunca me vi en tanto estrecho.
Pel. Con esso que haueys jurado
mi hija viue en mi pecho.
Este abraço os lo dira,
entremos y se dara
orden en vuestra partida.
Clo. En quanto diera su vida
señor. *Ar.* Calla y vente aca.

Vanse, y sale Onorio solo.

Ono. Del ser loco me he valido
para esforçar el acuerdo
con que de España he salido:

ya

© Biblioteca Nacional de España

ya me hallo en Francia y cuerdo
trocado en suerte y vestido,
O norio ya descubris
las murallas de Paris,
donde acude el pecho injusto
que en flores troco mi gusto
por seguir la flor de Lis.
Aqui pretendo alojarme
ques el paso esta ladera
que a Theodosia ha de mostrarme,
que en paso aguardo la fiera
que ha de venir a tirarme.

Salen dos criados y tienden vna alhombra.

Mas porque nueua ocasion
arman aquel pauellon?
quiero entrarme en esta mata.
Cr.1. A ser los garrotes plata
fuera nuestro amo vn Platon.
Pero agora que le ha dado?
Cr.2. Quiere reposar la siesta
como viene desposado.
Cr.1. Por la Española es la fiesta.
Cr.2. Presto perdera el estado.
Cr.1. Pobre dama. .*Cr.2.* No llores
los agenos sin sabores,
bastan los tuyos siruiendo.
Cr.1. Mira qual viene fingiendo
que se derrite en amores.

Sale Arnaldo, Theodosia y el Secretario de camino, y mucha gente.

Ar. Saquen de aquella litera
vn coxin para mi esposa.
Cansada vendreys, quisiera
que la carrera furiosa
parara el sol en su esphera,
Para poderte contar
con mas dia y mas lugar
vna furiosa pasion
que me arranca el coraçon
sin podella yo arrancar.
Hay de mi. *The.* Que pena es esta?
ponte agora en mi regazo
pasa el enojo y la siesta
Ar. Que de quimeras que traço,
y al fin ninguna me presta.
The. Dame de tu enojo parte,
quiça que podre ayudarte
en el mal que te atormenta;
que quien sus lastimas cuenta
parece que las reparte.
Quien te causa essa pasion?
Ar. Tu gusto y mi condicion.
The. Mi gusto? señor que dizes?
Ar. Passo no te escandalizes,
que aun no sabes la ocasion.
The. Dizen que te quiero mal,
o que no te trato bien,
hallan falta en mi caudal,
hallan sobra en mi desden.
Que por el Dios inmortal,
que nos gouierna, te juro,
que solamente procuro
amarte y obedecerte.
Ono. O regalo de mi muerte,
que con mis manos procuro.
Esto sufro en mi presencia?
Pero de rabioso oluido,
no es el fruto la paciencia?
The. Señor que estas diuertido?
habla y da qualquier sentencia?
Ar. Matame solo que viuas,
con essa humildad cautiuas
las manos y aquesta lengua,
que han de ser para tu mengua
tan auaras quanto esquiuas.
Al fin Theodosia si escuchas
sabras tu daño y mis penas,

© Biblioteca Nacional de España

quel es mucho y ellas muchas.
The. Mas me corre por las venas
quanto mas con esso luchas.
Sacame ya de cuydado
Ar. Ay no qne sera escusado:
di tu que puedo tener?
que bien sabras conocer
que soy con otra casado.
La cara se que ha caydo,
cara me cuesta la afrenta:
ya calle quanto he podido
pero agora en Francia haz quenta
que haure de ser conocido.
Y que tengo vna muger
que si llega a saber,
siendo rica y muy valida
corre gran riesgo tu vida
sin que la pueda valer.
En este peligro estas,
no se dezir ni hazer mas,
traydor huy por tu belleza,
fuerça la naturaleza
pues con tu auiso sabras.
A tu patria yr no puedes
ques mengua para los dos,
mejor es quen Francia quedes,
donde con seruir a Dios
ganaras cielo, y mercedes.
Y si en la muerte apresura
de mi esposa, esta segura
que entraras en su lugar,
no te puedo mas honrar,
ni darte mas desuentura.
Y por si acaso mi esposa
se disgustare de verte
con essa ropa curiosa,
muda de trage con la suerte,
ques sagaz quanto celosa.
En nombre de esclaua mia
le haras alla compañia,
que con otro no es decente,
y agora enxuga essa frente
que perlas y aljofar cria.
Vn abraço quiero darte.
The. Desuia tigre sangriento,
que el abraço se da en parte
del cumplido casamiento,
y tu dasle al descasarte.
No lo lleuaras de mi,
porque me tratas ansi
traydor perjuro maluado?
conoces lo que has ganado
y lo que pierdo por ti?
Acuerdate de la suerte
que me tienes enemigo,
mira qual estoy, aduierte
que a ti te lleuo conmigo
y te mato con mi muerte.
Vn hijuelo tuyo alcança
la mitad desta vengança
que en mis entrañas afrentas:
no me mates, pues sustentas
con ello tu semejança.
Dale dos meses de vida
por siete que le di yo
de sangre la mas querida.
Ono. Nunca Mecencio mirò
tragedia tan afligida.
El coraçon me rebienta.
Ar. Como Theodosia hazes cuenta
que a mi mano has de morir?
viuate quiero seruir.
The. No me mata quien me afrenta?
Ar. Dexate agora de endechas,
y este vestido querria
que por euitar sospechas
te quitasses. *The.* Toda via
me desnudas y desechas.
Ar. Amiga que puedo hazer?
The. Yo te quiero obedecer.

Dexad

© Biblioteca Nacional de España

Dexad cuerpo lo que amays,
pues quanto menos tengays
tendreys menos que perder,
Pobreza santa y bendita
dame vitoriosa palma,
pues tal ventura infinita
pone frisos de oro al alma
quien de sus ropas las quita.
Ya mas suelta y mas ligera
podre passar mi carrera,
pues el alma racional
hasta del cuerpo mortal
por corrella se aligera.
Agora pobreza se
quan cuerda y segura estaua
en la razon queztime
vna pobreza que amaua
que por ser vil la oluide.
Recoge las grangerias
que mal seguro tenias
de tus manos y de tu amor:
mal aya el hombre traydor
que en ningun hombre se fia.
Lleuame donde quisieres:
pero no esperes mi vida,
ni la de tu prenda esperes.
Ar. Agora estas afligida,
sufrire quanto dixeres.
Despues mudaras intento.
Ha de mi gente: al momento
marchen todos al aldea,
donde me espera y dessea
mi esposa con gran contento.
A Theodosia la llamad,
(como ya teneys sabido)
Lucrecia. *Sec.* Con breuedad
Partiran. Como ha salido
Señor? *Ar.* A mi voluntad.
Ya se cumplio mi desseo,
el nombre de Clodoueo.
que tuue te restituyo.
Sec. Yo el de Arnaldo ques el tuyo.
The. Bien sospeche lo que veo.
Ono. Daran a vn pobre soldado
limosna para el camino?
Ar. De que nacion hombre honrado?
Ono. Español soy peregrino,
de cierta guerra escapado.
Ar. De campaña, o fortaleza?
Ono. De todo, que mi braueza
para todo me acompaña:
libre corri la campaña,
cercada vi su aspereza.
Ar. Sus despojos lo diran.
Ono. Digalo por mi el vestido.
Sec. Parece de capitan.
Ono. Despojan mucho vn vencido
en las guerras que oy se dan.
Sec. Por quien peleo? *Ono.* Por mi.
Ar. Con que sueldo? *Ono.* Yo le di
con mi mano y mi dinero.
Ar. Fue soldado auenturero?
Ono. Y sin ventura lo fuy.
Vna joya muy preciada
que gané por buena guerra
con mi industria y con mi espada,
y vn soldado de vna tierra
remota y muy apartada
Me la robò. *Ar.* Mal os vino.
Y no la boluio? *Ono.* Imagino
que si. *Ar.* Pues perded la quexa.
Ono. Quien la querra si el la dexa
desechada en vn camino.
Ha mele robado el oro.
Ar. Que era joyel? *Ono.* Y muy bueno,
la piedra vale vn theoro.
Ar. Tomad pues la piedra. *Ono.* Bueno,
yo por el engaste lloro.
The. Ay dolor sobre dolor.
Ar. Vays a España? *Ono.* No señor.

Pues

© Biblioteca Nacional de España

Ar. Pues dóde. *Ono.* A Frãcia a ganar-
Ar. Y quereys acompañarme? (me.
Ono. Sere vueſtro ſeruidor.
Ar. De que me podreys ſeruir?
ſabreys darme de veſtir?
Ono. Deſnudaros no ſabre,
porque jamas deſnude.
The. Quiero llorar y ſufrir.
Ar. Trayganle ropa y eſpada,
ſeruidme bien, y vereys
vueſtra perſona medrada.
Ono. De todo quanto me deys
ſolo eſſa capa me agrada.
Ar. Y porque? *Ono.* porque otra mia
que tuue le parecia.
Ar. Donde ſe perdio. *Ono.* en la guerra
que me dieron en mi tierra.
Sec. Siempre en ſu guerra porfia.
Ar. Tomalda porque os obligue
a ſeruirme con deſſeo.
Ono. Porque el temor ſe mitigue
la tomo, que otra vez veo
al toro que me perſigue.
Sac. Todas ſon alegorias
las de Eſpaña. *Ono.* No te rias,
queſte es lenguaje diuino.
Ar. Proſigamos el camino,
den nos cauallos y pias.

Vanſe, y ſale Clodoſinda muger de Arnaldo, y vn paje.

Clo. Al fin que a media jornada
lo dexaſte? *Pa.* Y vendra preſto.
Clo. Ya puedo cluidar en eſto
toda la quexa paſſada.
Viene bueno? *Pa.* Y muy galan.
Clo. Hauranle fauorecido.
Pa. Memorias vueſtras han ſido
ſus regalos, y ſu afan.
Ellas de pena, y de gloria
le ſiruieron y ayudaron.
Clo. Haſta los pajes entraron
en Eſpaña en ſu memoria.
Pa. Alla me ſalio al camino
como vn vaſo que de lleno
ſe derrama. *Clo.* Todo es bueno:
paje de amores ſoys fino.
Pa. Paje de amores no cierto,
amo de amores me llamo,
porque en ſerlo, ya ſoy amo
del que a mi ſe ha deſcubierto.
Clo. De buena gana me rio.
Pa. Quierelo ver en efeto?
no ſoy ſeñor del ſecreto
ques amo del que lo es mio?
Clo. Bachiller parece el paje.
Pa. Pratico con mi ſeñor,
ques deſtas artes dotor,
y aun le viene de linaje.
Clo. Baſta, los demas criados
llegan buenos? *Pa.* Y luzidos,
a la Eſpañola veſtidos,
y a la Franceſa pagados.
Clo. Viene alguna gente nueua?
Pa. Vna cautiua Africana,
que ſolo tiene de humana
lo que al guſto humano eleua.
Vna mona, vn papagayo.
Clo. Y es hermoſa. *Pa.* hermoſa mona,
con ſu ſayete y corona,
y vn pelo entre pardo y vayo.
Clo. Peſale de eſtar cautiua?
Pa. El papagayo lo canta,
que tiene rica garganta,
y vna voz contemplatiua.
Clo. De la eſclaua te pregunto.
Pa. Pues la mona no es eſclaua?
Clo. No en balde me reclama.
Pa. Mas que preſto dio en el punto.
Que me dara, y le dire

en

© Biblioteca Nacional de España

en ley de fiel seruidor,
lo que del mucho valor
de la nueua esclaua se.
No llegan a su buen talle
que con su ingenio conuiene
quantas damas moras tiene
el gran Turco en el cerralle.
Clo. Ven aca por vida mia,
quierela bien? *Paj.* No lo sé.
Clo. Piensas que me enojare?
Paj. Que tibia viene, y que fria.
Clo. Hazele muchos regalos
Enrriquillo? *Paj.* No se tal.
Clo. Ya dicha tratala mal?
Paj. Nunca vi dalle de palos.
Clo. Esso creo yo muy bien,
mas pregunto, viene errada?
Paj. Dizen que viene acertada,
y errola agora vn desdē *(a parte.*
Clo. Señor rapaz que murmura?
Paj. Digo ques tal, que podria
dezir ques muy malo el dia
que yerra su calentura.
Clo. Bien tengo que recelar:
ay Arnaldo fementido.

Sale vn criado.

Cri. Ya mi señor ha venido.
Clo. Aqui le quiero aguardar.

Salen Arnaldo, Clodoueo, el Secretario, Onorio, Theodosia, y gente de camino.

Ar. Viniendo a ver tales manos,
lentos han sido mis pies.
Clo. O nueuo Scipion Frances,
con despojos Africanos?
Vengan muy enora buena
a su ciudad a triunfar,
y haga que acabe de entrar
el resto de su cadena.
Quel gentil cabo asségura,
segun lo bien que comiença,
que lo sera sin verguença
de la Francesa hermosura.
Mas con todo he dicho mal,
quel es aquel vencedor,
a mis pies tanto valor?
abrasado esta el caudal.

Aqui esta de rodillas delante Clodosinda, Theodosia.

Mandalde que se leuante,
o que yo me postre luego.
Ar. Esposa amada, si es juego
no passe tan adelante.
No soy Scipion, mas recelo
si vuestros braços me pagan,
que otro Atlante no me hagan
mientras apoyo este cielo.
Lucrecia esta en su lugar,
dalde las manos, y a mi
los braços que perdi,
que agora vengo a cobrar.
Clo. Perjuro, falso, inhumano,
quales seran a mi pecho
los agrauios que me has hecho
pues abortan tan temprano?
Qual garça quiero quexarme,
de recelo el pecho herido,
pues de tu mano ha partido
el halcon que ha de matarme.
Vengame pues te conuiene,
y tu credito la abona,
esta Africana leona
que a beuer mi sangre viene.
Pero no me marauillo
de vn mal nacido estrangero,
que a costa de mi dinero
trayga a mi casa el cuchillo.
Mas seralo de los dos,

y mo-

© Biblioteca Nacional de España

y moriremos sin duda,
pues han de ser en mi ayuda
razon, celos, honra, y Dios.

Vase corriendo.

Ar. Espera, escucha, detente,
sigamos la Clodoueo.
Sec. Corre de cierço, y no creo
que le de alcance vn poniente.
*Pa.*1. El cuento ha sido curioso.
*Pa.*2. Callar, y vamos de aqui.
*Pa.*1. Atinole. *Paj.* 2. No ay zahori
que vea mas que vn celoso.

Vanse, y quedan Onorio, y Theodosia solos.

Ono. En tierra estas, y abatida,
en la tierra que pensaste
biuir honrada y subida,
quando por tierra postraste
mi esperança entretenida.
Erraste por ser muger,
y no lo has podido ser,
pues el bote de tu intento
fue de pelota de viento
que subio por mas caer.
Tu pensamiento liuiano
mira qual es, y qual fue,
qne tu abril florido y vano
no me dieras con el pie,
y agora esperas mi mano.
Al fin no quiero afligirte,
sino ayudarte, y dezirte,
que te leuantes del suelo;
qual sera tu desconsuelo
pues yo he llegado a subirte.
Anda y sigue la vereda
del traydor que has escogido,
pues ninguno aura que pueda
de su pecho fementido
sacar hijo qual del queda.
No trates de mi alegria,
viue Theodosia, y porfia,
que en el pecho aleue tuyo
no cabe retrato suyo,
y la triste ymagen mia.
The. Razon tienes de dexarme,
y yo de rogar al cielo
que su luz quiera quitarme,
pues todo en tal desconsuelo
es bueno para faltarme.
Biuora que me acompañas
porque a ti misma te dañas?
no rasgando el triste seno
que te encona en el veneno
que alimenta en sus entrañas.
Tierra injusta no confio
que te has de abrir por mi daño,
que mucho que tengas brio,
pues yo sufro vn peso estraño
ques mas pesado quel mio:
De liuiana me perdi,
mas tal peso lleuo en ti,
que para mas descontento
ni yo a su causa rebiento,
ni tu por el ni por ti.

IORNADA SEGVNDA.

Salen Arnaldo y Clodosinda.

Ar. Sino te baste el tratalla
con el rigor que la tratas,
desde aqui puedes matalla,
si con su muerte rematas
lo que te enfada el celalla.
Quieres mejor argumento
de vn honrado pensamiento?
si ella fuesse prenda mia
con que coraçon podria
sufrir su mal tratamiento?

Hasta

© Biblioteca Nacional de España

Hasta venderla si quieres
tienes licencia de mi.
Clo. Como en esso perseueres,
antes quiero verla aqui
y ver que tu no la quieres.
Los celos son competencia,
y amor de propria excelencia,
y assi con armas iguales,
quiero reñirla. *Ar.* Tu sales
honrada desta pendencia.
Con vna esclaua compites,
mal conoces tu valor.
Clo. No me tasses ni limites.
que ay en los ruegos de amor
de villano a Rey embites.
Humildes y principales
entran con restos iguales.
Ar. Bien dizes, pero has de ver
quel resto de mi querer
vale por lo que tu sabes.
Y si has de tener en menos
tus prendas, siendo en mi abono.
Clo. Entre buenos no ay mas buenos.
Ar. Essa burla te perdono
por ver tus ojos serenos.
Clo. No puedo queste mal loco
con que a morir me prouoco,
procede como mortal,
que de golpe acude el mal,
y se yra poco a poco.
Mas vna cosa he pensado
que solamente podria
asigurar mi cuydado,
que anda siempre en tu porfia,
confuso y agonizado.
Y es errar la hermosa cara
de la esclaua. *Ar.* Quien hallara,
sino muger y celosa,
vna inuencion odiosa?
Clo. El la quiere pues repara,
Ar. Bien soys infierno de males,
celos amor comparente,
porque llamaradas tales
pueden salir solamente
de aposentos infernales.
Clo. Mas se confunde y mas duda.
Ay Arnaldo. *Ar.* Digo cierto
que a mi me es tan odioso,
que a responderte no acierto.
Clo. Querras ver su rostro hermoso
menos gastado que muerto.
Ar. Es muy justo que deseen
las pinturas por su hechura
que sus contrarios empleen
en borralles la pintura
primero que se la afeen.
Guardar del cielo el retrato
no es amor, sino recato,
porque la mano diuina
mas querra del la harina
que sufrir su desacato.
Clo. No ay indicio que no quadre,
con mi mal, ya no ay sufrillo,
pues teneys injusto padre
que no nazca el corderillo
con la marca de la madre.
Hijo es tuyo. *Ar.* Y de muy cierto,
queste tesoro encubierto.
Clo. Por ser de Christiana y Moro,
has pagado como a loro,
en su vientre como al puerto.
Mas ya descubri el engaño,
perdida tienes su hazienda.
Ar. Ay proceder tan estraño:
Clo. Porque he de hazer de tu prenda
vn nueuo exemplo de daño.
Lleuara mi sobrescrito,
pues lleua tu nombre escrito,
la carta que en vano cierras.
Ar. Digo señora que Hierras,

y qu

© Biblioteca Nacional de España

y que no te lo permito.
Clo. Como no? ya te se oluida
de ayer Arnaldo oluidado,
quen mi casa esclarecida
llego de vn pobre soldado
a la silla mas subida?
Tienes desigual esposo
en mi estado poderoso,
donde sin razon estas,
otro porueutura mas
que vn cosalete mohoso?
Deudos tengo que lo saben,
y te lo haran acordar.

Vase Clodosinda, y sale Theodosia.

Ar. Aunque vn imperio recaben
los humildes en casar,
con Reynas no las alaben.
A vengança me prouoca
lo que me ha dicho esta loca:
mas ay pensamientos vanos,
quien os soltara las manos
teniendo atada la boca?
Al fin esto ha de llouer
sobre el pecho lastimado
de la engañada muger.
The. Pues sera sobre mojado,
dexalo Arnaldo caer.
Ar. Has oydo tu sentencia?
The. Y se que has dado licencia.
Ar. Yo la di? Si, pues consientes
con señales aparentes
vna tan grande insolencia.
Esto falta a mi querella,
ves que muger atropella
tu rebelde coraçon:
conmigo Arnaldo es Leon,
y simple oueja con ella.
Mas si puedo al humillarme
leuantar tu pensamiento,
a tus pies quiero postrarme.
Ar. No me dobles el tormento,
basta morir sin matarme.
The. Morir quiero, y no dar muerte:
pero mira de la suerte
questoy tratada por ti;
y sino quieres por mi,
por tu misma sangre: aduirte,
Que pones de su enemigo
las armas sobre el postigo
de vn palacio, donde honrado
tienes vn hijo alojado,
mientras viuiere conmigo.
Buelue por el, y repara
que quando la edad consienta
mirar su progenie clara,
que ha de ver su injusta afrenta
por ti estampada en mi cara.
Ar. Yo procurare si puedo
valerte, mas tengo miedo
que no saldre con mi honor;
pues de mi esposa el rigor
teme mi antigo denuedo.
The. Los pies te quiero besar.
Ar. Antes no, tu me has de dar
las manos como a marido.
The. Otra vez quieres fingido
de mis verdades burlar?
Al libre Arnaldo las di,
pero al casado las niego.

Aqui sale Clodosinda.

Clo. Esto passa, y passa assi,
hasta las llamas del fuego
llegan delante de mi.
Ar. O trato injusto, inhumano:
por el cielo soberano
que andaua por cumplimiento
tras dalle vn falso contento,
que yo aborrezco su mano.

Que

© Biblioteca Nacional de España

Clo. Que me juras? que me niegas?
mas ay de lo que temia,
pues tan deueras te ciegas,
que por mayor mengua mia
ella huye, y tu la ruegas.
Mas yo enturbiare el desseo
de tu loco deuaneo,
afeando aunque no quieras
esse circe que veneras,
por hazer tu amor muy feo.
Sera vengança y no celos,
que yo no quiero honrar tanto.
Ar. Tu malicia y mis recelos
si puede mi fe y tu llanto
hazer propinquos los celos.
Ellos descubran mi pecho,
por que sepas lo que has hecho,
con esta demonstracion.
Clo. No me des satisfacion,
Arnaldo ques sin prouecho.
Que de mis manos la espero.
Ar. Pues a tus manos encargo
esta esclaua, y este azero,
con vn imperio tan largo,
que no tope en ley ni en fuero.
Corta su gentil garganta,
mas si el hazello te espanta
el braço te lleuare:
vença en ti mi abono y fe;
el qual temor me leuanta.
Y si es castigo senzillo
marcalla con fuego puro,
haga sin yo resistillo
la ese y el clauo duro,
la punta deste cuchillo.
Mira bien que tal me tienes?
Clo. Ni que assistas ni que ordenes
quiero en esta execucion:
yo os empleare ocasion
pues os tengo de las sienes.
Vete Arnaldo que yo quiero
hablar con Lucrecia vn rato.

Vase Arnaldo.

Ar. O duro pecho de azero.
Clo. Que ganare si la mato?
si le doy vida que espero?
No puedo yo maltratar
a mi gusto en mi lugar
sin que nadie me lo pida?
Si. Pues muera la homicida,
mas quien la podra matar,
Ques hermosa por estremo?
aunques por estremo odiosa:
mas si por bella la temo,
deshaga su faz hermosa
las llamas en que me quemo.
Fuego lo tiene de hazer.
The. Quien me podra defender
deste riguroso aprieto;
si es quien causa en efeto
celosa, loca, y muger?

Sale Onorio.

Muerta soy. *Ono.* Con el cuydado
quel tierno padre procura
ver su hijuelo castigado,
que en fin assi se assigura
del ayo poco auisado.
Y sin ser visto lo sigue,
y es fuerça que se castigue
esta muger, mas ay cielo.
Clo. El español viene a pelo,
ques el que mas la persigue.
Español? *Ono.* Señora mia,
siempre dura la porfia
dessa perra? *Clo.* No descansa
que muerde quando mas mansa.
Ono. Pues matalla. *Clo.* Esso querria.
Ono. Muera pues, y por la hechura
de sus cabellos mentragad.

© Biblioteca Nacional de España

Clo. Pues mordiote por ventura?
Ono. Con rabia y necesidad.
Clo. Peligrosa mordedura.
Tu y Arnaldo al fin estays
mordidos. *Ono.* Mal me atinas:
nunca el cielo me haga bien
sino me quexo tambien
de lo que vos os quexays.
Clo. Pues yo tengo apercebido
vn medio para su enmienda,
y sera muy buen castigo
para afear esta prenda
desse Arnaldo fementido.
Quiero señalar su cara
con hierros. *Ono.* Inuencion rara:
que golpe es el que me ofende?
Clo. Tambien este se suspende,
y como Arnaldo repara.
Sin duda que la hermosura
mueue mucho a no gastalla.
Ono. Esta prueua mal segura,
quiero esforçarme y libralla
de tan nueua desuentura.
Señora por tu seruicio
como diestro en este oficio,
si me das licencia hare
de manos lo que se,
mas quel mas noble exercicio.
Quiero por darte contento
ser oy el executor.
The. De tu honrado pensamiento,
ya el mas cierto valedor
muda en mi daño su intento.
Ya no tengo que esperar.
Clo. Luego mandare sacar
pues te inclinas a mi ruego,
los instrumentos y el fuego
que he mandado aparejar.
Y desde aquella ventana
te vere. *Ono.* Muy en buen hora.

Vase Clodosinda.

Al fin esquiua Africana
que Onorio os hierra por mora,
y no pudo por Christiana?
Ya fue tiempo que quisiera
que estos señales grauados
de mis entrañas de cera,
en vuestro pecho cerrados
quedaran desta manera.
Procurelo y no he podido,
y agora el cielo ha querido,
que por darme alegre palma
dexe en el cuerpo y alma
este señal esculpido.
Assi con honra y sossiego
quedaran nuestros cuydados,
pues dexaron por vn ruego
otros hierros mas honrados,
hechos ascua en otro fuego.
Con justa causa os persigo.
The. Españal amante amigo,
o lo que quisieres ser,
no te quiero enternecer,
ni desculparme contigo.
Solo te ruego si puedo,
pues a tu humor me acomodo,
que para que deste enredo
te quedes tan libre en todo
como yo por infiel quedo:
Que al mayor de los tiranos
este exemplo de inhumanos
Arnaldo que te atropella,
o le prestes su querella,
o que el te preste sus manos.
Y no manches tu nobleza,
que esso sentire yo mas
quel rigor de tu aspereza.
Ono. Ya Theodosia es por demas,
murio mi naturaleza.

Soy

© Biblioteca Nacional de España

Soy Frances, y loco he sido,
y Aquel Onorio perdido
en vn bohemio arrojado,
quedo en España oluidado
sin honra, dama, y vestido.
Sigo al rigor y a la ofensa.
Infame quiero vengarme.
The. Pues por mejor recompensa
las manos puedes atarme
que te las doy sin ofensa.

Aqui le atapa los ojos, y le ata las manos.

Los tristes ojos me cierra
enemigo de mi tierra,
por que a la fe que me diga
que tu mano me castiga
puedo jurar que se yerra.
Con esto te satisfago,
que estando para morir
las deudas antiguas pago.
Ono. Apenas puedo sufrir
lo que tan de burlas hago.
Pero quiero sujetar
a su prouecho el pesar,
apremiando el coraçon
para dalle assi ocasion
de mejor disimular.
Otros lazos, y otra benda,
blancas manos, claros ojos,
quando la vida os di en prenda,
y esperaua por despojos
de nuestra dulce contienda.
Todo lo borrò vn oluido.
The. Esta el fuego apercebido?
ve por el, mateme luego.
Ono. Voy a tus alas por fuego,
retrato del Dios cupido.

Vase Onorio.

The. Sin esposo, sin tierra, y sin ayuda,
al duro cerro dura roca atada
quedò la triste Olimpia encomendada
al monstruo que Roldã matò en Ebuda:
Con mas dolor por ser cõ menos duda,
vna fiera de celos engendrada,
de mil socorros propios ayudada,
aguardò sola, y sin defensa muda.
Pudo tener aquella por esperança,
ver si la hambre del pesado fiero,
con otro pasto alli fue socorrida:
Mas yo para mayor desconfiança
se que la tigre que amarrada espero,
solo querra vengarse con mi vida.

Sale el Secretario.

Sec. Vn honrado pensamiento
entre tanta desuentura
solicitare, y contento;
y vna gloria me asigura
que fue en España de tiento.
A la Española afligida
rendi en su patria mi vida,
y agora como balança,
mi ya difunta esperança
subira con mi cayda.
Pues ya Arnaldo no la quiere,

Sale Clodosinda a la ventana.

me la dara por Esposa
si se la pido. *Clo.* No espere
menos vn alma celosa;
que matar mientras viuiere.
Deste lugar eminente,
quiero ver el fuego ardiente
que causo como Neron.

Sale Arnaldo.

Ar. Ni gana la compassion
lo quel temor me consiente.
Sec. Confuso y triste me veo,
Lucrecia atada en vn palo?

© Biblioteca Nacional de España

No es Theodosia y Clodoueo?
Ar. Pudo a mas tierno regalo
llegar humano desseo?
Clo. O Español quanto te deuo,
Sec. Con estas alas me atreuo
a ofrecelle libertad.
Ar. Pues tengo seguridad
quiero ver esto ques nueuo.
Clo. Ay viene el Secretario,
quien lo pudiesse escuchar.
Sec. Bien fuera del ordinario
sera Theodosia esperar
merced de vuestro contrario.
Mas presupuesto que he sido
vuestro sin ser conocido
por causa de mi señor,
vengo a daros vn fauor,
en cambio de otro que os pido.
Si desta carcel odiosa
quereys veros rescatada,
con mi mano poderosa
soltare la vuestra elada,
si me la days como esposa.
Ar. O traydor? *Sec.* Y no topeys
en la prenda que teneys
de Arnaldo en vuestras entrañas.
Clo. Este cuenta sus hazañas.
Sec. Que al fin no selo deueys.
A vna posta, y vn esposo,
os ofrezco en vn instante.
The. Infante en nombre de honroso,
traydor con traje de amante,
al cielo y tierra engañoso.
No quiera Dios que se diga,
aunque trabajo me obliga,
que Arnaldo tuuo en su estado
vn mal amigo criado,
y vna mala esclaua amiga.
Y assi quiero padecer.
y no rescatarme assi;
vete y dexame perder,
que mientras el esta en mi
me tengo por su muger.
Clo. Porque camino tan cierto
Arnaldo se ha descubierto:
ay Arnaldo engañador.
Sec. Que quieras por vn traydor
perderte a vista del puerto?
Quien te puso desta suerte,
sino ha sido por matarte?
no dexara de ofenderte,
ques traydor y ha de buscarte
de mil maneras la muerte.
Ar. No se qual me obliga mas,
o el enojo que me das,
o la fe quen esta veo.
The. No te canses Clodoueo.
Sec. Ya que todo es por demas,
Dame vna mano enemiga,
quen cambio has dado al pesar,
tanto que a pedir me obliga
lo que me puedo tomar
de ti sin mucha fatiga.
The. Tomar no, que estan guardadas
mejor mis manos atadas
de mi voluntad y honor.
Sec. Y quien las aguarda? *Ar.* Traydor
yo que sigo tus pisadas.
Como mis cosas abonas,
muy obligado me tienes;
presente no me perdonas
secretario de mis bienes,
como mis males pregonas?
Todo se puede esperar,
sino solo quebrantar
la fe. *Clo.* Pues dessa manera:
muy mal haze quien espera
tanto fingir y enredar.
Ya mi sospecha y tu fuego
han llegado hasta su punto;

no

© Biblioteca Nacional de España

no disimules te ruego,
pues ha cantado tu punto
quien te miraua tu juego.
Traydor llamas al criado,
siendolo tanto conmigo?
Ar. En todo soy desdichado.
Sec. O muger, Angel te digo,
quen mi socorro has llegado.
Clo. Essa prenda que sespera
que ha de ser nuestra heredera,
por ser de comun fortuna
lleuara la media luna,
o la flor de Lis entera.
Calce espuelas, o acicates,
sea de Meca, o de Roma,
diranle tus disparates.
Celin, Amete, o Mahoma,
Aradillo, o Amurates.

Vase Arnaldo.

Ar. No te puedo sufrir mas.
Clo. Que la dexas y te vas
en manos de tu contrario?
Sec. Aqui entra el Secretario
mas si puedo no podras.

Vase el Secretario.

Clo. Grande mal he descubierto,
pero yo me lo temia.

Sale Onorio, con vn brasero de fuego para señalarla, con quatro hierros en el fuego.

Ono. Si desta vez saco a puerto
los yerros de mi porfia,
todos los daños acierto.
Yo vengo bien despachado,
mas temo que aure tardado.
Clo. Bien parece el Español
entre llamas, pues es Sol
que ha de apartar mi ñublado.
Ono. Grande empressa es la que sigo,
pero yo saldre con ella.
Clo. Agora Español amigo,
hallaras nueua querella
ya en mi pensamiento antigo.
Ono. Como ha sido? *Clo.* Esse inclemente
sera mejor que os lo quente.
Ono. Bien podra mientras la hierro,
va muy bien ardiendo el hierro
que he destampalle en la frente.
Clo. Dezilde lo que querays,
que solo a veros atiendo,
y hazed quenta que os vengays.
Ono. Harto mas a lo que entiendo
de lo que vos os pensays.
Bien se ya Theodosia esperas
de mis riguroſas veras
desdichas tristes y lloro,
mas yo que siempre te adoro,
soy tuyo aunque tu no quieras.
Clo. Por fuerça lo aura de querer,
bien la comiença a reñir.
Ono. Y assi para suspender,
tus desgracias con fingir
tus daños quise emprender.
Los hierros traygo de suerte
que abrasan sin ofenderte,
pues los fingidos señales
sobre ser muy naturales,
podras quitar y ponerte.
Mal pensauas enemiga.
de mi bien. *Clo.* Que bié la ofende.
Ono. Que yo te diera fatiga?
fuego que mi mano enciende
con tu yelo se mitiga.
Y sino dieron tributo
tus lagrimas de aquel fruto
que se rinde con llorar,
no fuera malo estampar

© Biblioteca Nacional de España

en vn papel tan enxuto.
Tu me pagas con desuios,
yo con tierno acogimiento;
tu ceuada en daños mios,
me pones de fuego el viento,
yo te doy los hierros frios.
Clo. Este me agrada, que piensa
tanto en la contraria ofensa,
que a las ascuas llama eladas.
Ono. Pues si mis prueuas pasadas
son dignas de recompensa.
Agora lo he de saber
mientras te doy ocasion
de quexarte y responder.
Ay mi Theodosia razon
para mouerte a querer?
Ay de aquel bien que perdi
alguna memoria en ti,
que a solas por mi te hablé?

Aqui le pone la S. en el lado diestro.

The. Hay. *Clo.* Que hay tan fauorable.
Ono. Mas lo ha sido para mi.
Clo. Ea Español no desmayes.
pues tienes tan buen tercero
donde tu colera ensayes.
Ono. Mas sere que carnicero
por sacalla de los hayes.
Clo. Pasa la otra adelante.
Ono. Ay tambien fe tan constante
que a postrar por mi se atreua
la suerte y memoria nueua
que tuuo vltimo amante?
Ay gana de remediarme?
ay pesar del que yo tengo?
ay puesto donde alojarme?

Aqui le pone el clauo en la parte siniestra.

The. Hay. *Clo.* Quã biẽ q̃ me entretẽgo.
Ono. Es bien, y no ha de durarme.
Mal aya el vso ordinario
que todo vn abecedario
por las eses y los clauos
no introduxo en los esclauos
por serme agora contrario.
Clo. Amigo Español ya puedes
desatalla poco a poco.
Ono. Por entrar en nueuas redes,
las manos desato y toco,
que me han hecho mil mercedes.
Aunque besallas quisiera
si el tiempo lo concediera,
y esta benda colgare
en el templo de mi fe,
por el milagro que espera.

Vase Clodosinda.

Clo. Yo me voy muy satisfecha,
y tu veras Español
si el seruirme te aprouecha.
Ono. Vete y salga el rubio sol
que mis ñublados desecha:
Alegren estos lugares,
los dos hermosos lunares
que a la Luna hazen verguença,
y tu mi esclaua comiença
por mi a tratar mis pesares.
Que no soy mas de prouecho
para mi desto que digo.
The. Como queda satisfecho,
bien callas tu enredo amigo
por hablar con lo que has hecho.
Que no puede auer en mi
dulce Onorio para ti,
si me dexas de tu mano
vna ese y esclauo vfano,
que juntadas dizen si.
Mudables son, yo concedo
que ha sido tu inuencion rara;

pero

© Biblioteca Nacional de España

pero si libre de miedo
me los quito de la cara,
se que del alma no puedo.
No pretendas mas regalo,
deste que agora señalo,
que en todo sera veneno,
mientras lleuaré en mi seno
prenda de vn hombre tan malo.
Ono. Almenos hazme fauor
de vna mano blanca, y bella,
como en prenda de tu amor.
The. No que toparas en ella
con sangre desse traydor.
Ya pues el tiempo se aprieta,
presto saldre de sugeta,
y tendras mi libertad.
Ono. Sigase tu voluntad,
que al fin no ay gloria perfeta

Vanse, y salen Arnaldo y el Secretario.

Sec. Puede mucho vna ocasion.
Ar. Por mis historias lo saco,
y es lo mas fuerte y mas flaco
en el hombre el coraçon.
Sec. Y mas con amor? *Ar.* Yo digo
que assi mi vida se alarga,
y me aliuias vna carga
qual nunca lleue conmigo.
Sec. Sera sin duda mi esposa,
si ya no esta señalada.
Ar. Tu no ves ques llamarada
desta soberuia celosa?
Nunca temas Clodoueo
de muchas demostraciones,
que todas son inuenciones
para engañar al desseo.
Sec. En muy necio punto estaua.
Ar. Dado que fuera verdad,
mudara de voluntad
si te casas con su esclaua.
Sec. No la llames desa suerte.
Ar. Esso es mucho de marido?
bien me agrada. *Sec.* Ya se hã ydo,
medroso estoy, pero aduierte
que sale aca mi señora.

Sale Clodosinda, y esta vn rato escuchando.

Ar. Dios me la depare buena.
Sec. Bien este juego se ordena,
el se turba y ella llora.
Ar. Tengo vna traça pensada
que si me ayuda, sin duda
sera verdad sin ayuda,
con ser mentira ayudada.
Sec. Para todo estoy dispuesto.
Ar. Señora, yo que deuiera
tener los ojos de cera,
siendo sin causa molesto
Los tengo de pedernal:
vos porque mi mal se alargue,
los diuertis, porque alargue
siempre el mal donde ay mas mal.
Al fin buscando remedio,
yo que soy el ofendido
tengo pensado vn partido,
quentre los dos sera medio.
Clodoueo se desposa
con Lucrecia, si gustays,
essa muger que celays
a vos y a mi tan odiosa.
Clo. Y la prenda que dezia
Clodoueo, quera vuestra?
Ar. Essa por la dicha nuestra
quen ser de la esclaua es mia.
Quedara en nuestro poder;
mas pide su voluntad,
del hijo la libertad
por dote de la muger.
Sec. Que buen autor de marañas.

© Biblioteca Nacional de España

Clo. Luego por esto dezia,
que la Africana tenia
prenda vuestra en las entrañas.
Ar. Pues dixo verdad muy grande,
siendo mio el parto della.
Clo. Con esta mentira sella
sus cartas porque me ablande.
Quiero hazer del buen frances
con este frances traydor,
de Clodoueo el valor
pide mas rico interes.
Y assi quisiera tener
vna hermana para dalle,
primero que despossalle
con tan humilde muger.
Mas pues ella quiere, sea.
Ar. Mal aya quien os enfade,
mas temo que no le agrade
que esta agora vn poco fea.
Ar. Como a si. *Clo.* Ya os alterays?
vn subimiento de fuego
le dio en la cara. *Sec.* El sossiego,
la vida, el ser, me tornays.
Ya pense que estaua herrada.
Clo. Yo la mandare salir.
Ar. Ella lo escusa en venir.
Clo. Es discreta, y bien mandada.

Sale Theodosia herrada.

Ar. Santo Dios, que ha sido aquesto?
Clo. El juego me desentabla.

Paranse los tres mohinos.

Ay Arnaldo, y quan bien habla
vn rostro mudo, y quan presto.
Que tales los tres estan,
bien fuera mas de prouecho
queste no estuuiera hecho,
para aliuiar de mi afan.
Quel no la querra sin duda
estando desta manera,
este calla, aquel se altera,
y en mil colores se muda.
Sec. En que dara este rodeo,
nunca vi belleza tal,
ques piedra philosophal,
de lo humilde, y de lo feo.
Hazer la fealdad hermosa.
Clo. Mas es su gracia y belleza,
el la mira con terneza,
si la querra por esposa?
Ar. De muy corrido se queda,
mirando a su misma afrenta.
Sec. Pues si esclaua me contenta,
contenta mi alma queda.
Si a caso no lo estuuiera,
y yo tal la imaginara,
sin duda la señalara
por vella desta manera.
La ocasion hizo por mi
lo que huuiera yo de hazer,
assi sera mi muger
señor pues me agrada ansi.
Ar. Darte he vn millon de abraços,
y con ellos este anillo.
Sec. Por no hazer el don senzillo,
das con manos y con braços.
Clo. Yo si te vas a tu tierra,
esta cadena te doy.
Sec. Lleuarela porque soy
cabo de enojo y de guerra.
Ar. Lucrecia dale la mano
The. Agora es tiempo y valor
que seays en mi fauor,
por vn fiel contra vn villano.
Ya te comiençó a pagar
Onorio lo que te deuo,
pues en tu nombre me atreuo
alo que pienso acabar.
Ar. De que estas graue y seuera?

es

© Biblioteca Nacional de España

es desden, o menosprecio?
no diras que no te precio
pues te caso. *The.* Yo quisiera
Que me casaras mejor.
Ar. Se muy poco de casar.
The. Y mucho de descasar
por ser mucho tu rigor.
Ar. Biue oy mas descansada,
que con el vas muy segura.
The. Mucho mas si me lo jura,
sobre vna balleſta armada.
Ar. Esso no se vsa en mi casa,
dale la mano te ruego.
The. No señor que temo el fuego,
como quien toca la brasa.
Ar. Luego no la quieres dar?
The. No señor, y en conclusion,
por no entregalla a varon
me la dexare cortar.
Ar. Perra? *The.* Por fiel bien dizes.
Ar. Hablas de veras? *The.* De veras.
Ar. Tu lo haras aunque no quieras.
The. Ni aunque mas te escandalizes.

Aqui le da de coces.

Ar. Harete dar con los pies
mil manos si tienes tantas.
The. Saquen ingrato tus plantas,
tu planta que esta en el mes.
Muerta soy. *Sec.* Vete alla dentro.
Ar. Rebelde, perra, inhumana?
Sec. Al fin eres Africana.
Clo. Este ha sido buen encuentro.
Ar. Essa mandare cortar
infame quando naciere.
Sec. Poco le da pues no muere.
Clo. Siempre fue corto en el dar.
Ar. Voyme a diuertir vn rato:
desta perra nadie dude
que de proposito mude,
ques ostinada en su trato.

Vase.

Sec. Nacera su obstinacion
de su pecho afeminado,
como aquella que ha tomado
el punto a su condicion.
O como dizen muy bien,
los que viendo su rigor
hazen en cosas de amor
padre del odio al desden.
Ya esta mi fuego amoroso
hecho vn fuego de vengança.
Clo. Mi combatida esperança
no puede tener reposo.
Quiero llamar a mi tio
el mayordomo del Rey.
Sec. Esta por guardalle ley,
no quiere el prouecho mio.
Ella y Arnaldo me ofenden;
quiero llamar a Lotario
de cuyo cargo ordinario
las cosas de Francia penden.
Contarele la verdad
ques de Clodosinda tio,
que della sola no fio,
ques de grande libertad.
Clo. Despachar quiero vn correo,
venga mi tio en buen hora.

Sale vn Escudero, y vna Vieja llamada Orosia.

Viej. Deme de albricias señora
para vn manto y vn manteo.
Esc. Dexadme hablar vieja loca
con mis canas y presencia.
Viej. Viejo loco ay differencia
de tus canas a mi toca?
Esc. Yo quiero dar esta nueua.
Viej. Ya se que vuestras codicias

se

© Biblioteca Nacional de España

se mueuen por las albricias.
Clo. Que querra la gente nueua?
Sec. Bien dizen que la vejez
por lo nueuo se fatiga.
Clo. Que ay de nueuo Orosia amiga?
Viej. Ganado le han esta vez.
Esc. Que milagro ensalmadera,
viuo retrato de Organda,
que le den la primer tanda
por las muchas ques tercera.
Viej. Diga quarto de jumento,
en quintas entra conmigo,
Sec. Dexad numeros amigo,
que llegareys presto a ciento.
Clo. Diga cada qual vn punto
y acabaremos temprano.
Esc. Lleue Orosia el canto llano,
y echarè yo el contrapunto.
Viej. Acabo de recebir
Lucrecia aquel disfauor.
Esc. Y las coces del Señor,
que la hizieron parir.
Viej. Le siruieron de regalos,
y vn niño hermoso ha parido.
Esc. Las mugeres son y han sido
nogal que da el fruto a palos.
Viej. Nunca ella por mi fe
tanto bien en casa hara.
Esc. Es como nunca le da
de coces a su merce.
Viej. Vn retrato el niño es
del señor, ques marauilla.
Esc. Hale entrado en semilla
de las coces por los pies.
Clo. Esso creo yo muy bien,
que no miente el coraçon.
Ha traydor? *Viej.* Tanto alegaron
paga con tanto desden?
Clo. Este infante ha de morir?
Mi tio quiero llamar. *Vase.*
Sec. Este niño ha de pagar
del falso padre el fingir.
Esc. Ques del manto, y del manteo
Orosia amiga? *Viej.* Y su capa?
Esc. Ha la trocado en gualdrapa
el tahur de mi desseo.
Viej. Los vellacos fanfarrones
pagaron nuestras codicias.
Esc. Quiere amiga las albricias
echar a pares, o nones?
Viej. A nones muy bien podemos
pues en nones han parado.
Esc. Demos al niño recado,
que naciò con mil estremos.
Viej. Dizen que Arnaldo es su padre?
Esc. No entremos en esse abismo.
Viej. Vamos a ser del bautismo
tu compadre, y yo comadre.

IORNADA TERCERA Y VLTIMA.

Salen al bautismo, el Escudero, la Vieja con el niño en los braços, vn tamborinero, y quatro villanos baylando.

Esc. Pues de pila lo he sacado
todo el gasto quiero hazer.
Viej. Soys compadre muy honrado.
Esc. Oy auemos de beuer
por este año y el passado.
La flautilla y tamboril
no muera, pues al candil
le pondremos presto azeyte.
Viej. Donde ay musica, ay deleyte.
Tab. Y mas quando es tan sutil.
Esc. No se lo niega ques fina.
Tab. Estas clausulillas todas
son de olanda y predestina.

Pue-

© Biblioteca Nacional de España

Esc. Pueden tañer a las bodas
de Pluton, y Proserpina.
Vie. Entremos con regozijo
en casa, pues con tal hijo
venimos bien despachados.
Esc. Baylen todos los criados,
y taña Pablos Torrijo.

Sale Clodosinda.

Clo. Cese el son, no bayleys mas:
Villanos que cosa es esta?
Tab. Veys do viene Satanas
a quitarnos de la fiesta
la benida y el compas.

Taña luego.

Clo. Gaytero no me alborotes.
Tab. Mas que me dan cien açotes.
Esc. Tañed y callad. *Tamb.* No puedo,
que ha elado este miedo
la sangre de los palotes.

Buelue a tañer.

Clo. La tarantula anda alli,
quierolos entretener
pues estos hazen por mi,
amigos yd a beuer
y dexadme el niño aqui.
Tab. Denos algo. *Clo.* Cien reales.
Esc. Mil años mugeres tales
viuan sobre los chapines.
Clo. No lo dudo, que ay motines
de bienes como de males.

Vanse todos, y queda Clodosinda. con el niño.

Sola quedo y me acompaña
la furia y la causa della,
quen lo inuisible me daña
esta rabia, esta centella
que origen tomò en España.
Tengo en mis manos mi muerte,
que mira, calla, y no aduierte
el daño que se le espera;
haze mis braços de cera,
y en pecho de azero fuerte.
Afligeme la innocencia,
y la culpa me haze loca;
mas no es igual la pendencia,
porque ay distancia mas poca
y vence el daño a la clemencia.
A fuera escusado amor,
fuera lastima y dolor;
la impedida edad nos mueua
que si calla el niño, es prueua
que lo haze de traydor.
Muera la pequeña planta
a manos del caso fuerte,
que le añudo en la garganta,
y no de causa a mi muerte
si con ramos se leuanta.
Espaldas tendré en mi tio,
pues oy le espero y confio
vengarme desta manera.

Sale Onorio corriendo, y dize.

Ono. Espera, señora espera,
y no deshonres tu brio.
No se diga que tu mano
aunque la posion te arguya
a hazer vn hecho villano,
hagase por orden tuya
sera mas noble, y mas llano.
Asi los mas excelentes
castigan los delinquentes.
Clo. Pues matale agora amigo.
Ono. Los principes al castigo
no estan con honra presentes.
Quiero librar este infante,
sin que me aparte de aquella,
que de ingrata, o de constante

no

© Biblioteca Nacional de España

no reſponde a mi querella
con efeto ſemejante.
Clo. Que dizes? *Ono.* Note ciegues,
y quel infante mentregues,
matarele, y es mejor,
antes que por tu rigor
a tan mal termino llegues.
Muera la pequeña hiedra,
naturalmente apagada,
en el boſque en vna piedra,
y no a tu mano enlazada,
quen vez de acabar ſe medra.
En el boſque mas inculto,
entre vnas plantas oculto
le dare tempriana muerte,
y tu hazes deſta ſuerte
vengança honrada al inſulto.
Y en tanto con mi ſeñor,
me valdras ſi lo entendiere.
Clo. Eſſe medio es el mejor,
el cielo Eſpañol proſpere
tu cordura y tu valor.
Toma el niño, y yo te ruego,
que cortes por mi ſoſiego
eſta cabeça brotada,
daquella yedra maluada
que las produze de fuego.
Que de Arnaldo te aſeguro
que lo hallaras quando vengas
mas tratable y mas ſeguro.
Ono. Como a tu cargo lo tengas,
ſin miedo parto y ſeguro.
Niño a rigor y amiſtad
me mueue tu tierna edad:
quien ſupieſſe por tu madre
matar la parte del padre,
ſaluando la otra metad.

Vaſe Onorio, y ſale Theodoſia y ſale medio deſnuda como que ſe leuanta de la cama, y dos criados.

The. Dexadme entrar inclementes.
Cr.1. Bueluete a la cama, loca.
The. Por mucho que me eſcarmientes,
coſa que tanto me toca
reſgare vñas y dientes.
Cr.2. Tomate con la Africana?
Cr.1. Es leona y con quartana.
Clo. Eſta perra viene a mi.
The. Donde eſta, que no eſta aqui?
dame mi hijo inhumana.
Mas ay que aſsi me deſtruyo,
perdona ſi te atropello
con mi enojo el valor tuyo,
corta mi culpado cuello,
dexa al inocente el ſuyo.
Y reuoca la ſentencia
que mi hijo en recompenſa,
no podra hallar con la muerte,
madre que pueda ofenderte,
yo ſi parirte otra ofenſa.
Si eſta en tu pecho eſcondido
raſgalle quiero en vn punto,
y el Africano apellido
hara quel hijo defunto
de vida con mi gemido.
Pero los mios ſeñora
por tus orejas agora
llegan ſolos, queſtos baſtan.
Cr.1. Dolor y amor la contraſtan,
oſa, esfuerça, teme, y llora.
The. Procura humilde y furioſa
que me eſcuſes, o te enfades,
porque atiendo receloſa
a que por manſa me agrades,
o mates por riguroſa.
Muerta, o viua, has de ſaber,
que ſoy madre, y ſoy muger.
Clo. Todo lo miro, y concluyo
que ni atiendo a rigor tuyo,
ni el dolor me ha de mouer.

A en-

© Biblioteca Nacional de España

A entrambos te respondiera
con el desden y las manos,
si mi ventura quisiera
que entre moros y villanos
desden y manos tuuiera.
Solo te digo por cierto
quel hijuelo tuyo es muerto,
quel Español ha salido
por mi ruego compelido,
a matallo en vn desierto.
Su batismo consolada,
te dixo que si en mi fuera
quien a tu casta maluada
agua comun no le diera,
le negara la sagrada.
Aunque ha sido buen gouierno
hazer vn deuorcio eterno,
desta suerte de los dos,
quel muerto estara con Dios,
y tu viua en el infierno.
Por esso solo me agrada
su bien, siendo por tu mal.
Vase Clodoueo.

Cri. O muger desuenturada
Vase el Criado.

The. La misma pena mortal
me dexa loca y atada.
Dos injurias considero,
el caso inhumano y fiero
desta enemiga tirana;
y la execucion villana
del amigo mas sincero.
Sin duda que lo han mouido,
la cordura y la defensa
que a sus cosas he tenido,
que a la honra llama ofensa
vn amador mal regido.
Pero no puedo creer
que assi me quiera perder
vn hijo de quien soy madre:
mas es Arnaldo su padre,
y he sido yo su muger.
No mas, su muerte se ordena,
que pues por la compañia
de mi sangre Onorio pena,
no ha de suffrir en la mia
mezcla de otra sangre agena.
Esto le mata, no ay duda;
y es verdad clara y desnuda,
que sino quiso guardar,
fue por el, y ha de mirar
por si quien tan bien se ayuda.
Todo lo causa esta perra:
pues por el autor sagrado
que he de borrar de la tierra
este sugeto maluado,
que oy del viuir me destierra.
Matarela con veneno,
y el rejalgar sera bueno
que ayer acerte a comprar;
sino basta el rejalgar
quella compuso en mi seno.
Vase, y sale Lotario decamino, y Clodosinda, Arnaldo, y el Secretario.

Lot. Como la posta he corrido
vengo vn poco fatigado,
y algun tanto suspendido,
por ver a que soy llamado,
pues por dos partes lo he sido.
Mandad sobrina traer
vn regalo y de beuer.

Clo. Di a Lucrecia que prouea
cosa que de gusto sea,
que lo sabra bien hazer.

Lot. Quien es Lucrecia? *Clo.* Vna esclaua
que de España me ha traydo
Arnaldo. *Lot.* Es hermosa?

Clo. Es braua.

Ar. Mas que te huuiera mordido,
que postres me aparejaua?

Aqui

© Biblioteca Nacional de España

Aqui hablan Arnaldo con el Secretario, y Clodosinda con su tio Lotario, apartados vnos de otros de secreto.

Tu no aduiertes Clodoueo
por quan estraño rodeo
se burla del honor mio?
sin duda que vino el tio
por su causa. *Sec.* Ansi lo creo.
Mas no es tiempo de mouerte.
Ar. No lloro el hijo perdido
ques para mi buena suerte.
Sec. Menos yo, por lo que ha sido
tan de mi gusto su muerte.
Ar. Su maldad siento, y su gloria.
Lot. Contaros quiero vna historia
questos esclauos no aprueuo
que por ser en corte nueuo
aca no sera notoria.
Vna cautiua muy bella
siruio en Paris a vn señor,
que regalandose en vella,
de lance en lance el amor
lo hizo cautiuo della.
Gozola, y porque temia
que su muger lo sentia,
y el remedio procuraua,
preuino la injusta esclaua
vna estraña aleuosia.
Porque con vna beuida
quitò llena de crueldad
a su señora la vida,
dexando aquella ciudad
asombrada y afligida.
Clo. Y castigose? *Lot.* Al momento,
porque el real parlamento
vsando nueua justicia,
a las dos por su malicia
las puso en vn monumento.
A donde con pena esquiua,
hambre, rabia, y corrupcion,
la muerta mato a la viua.
Ar. Esta señora es licion,
que a los mas viuos abiua.
No fiemos en criados.
Clo. Si todos son tan fiados
como Lucrecia, es muy bien
que las llaues se le den
de la mesa y los cuydados.
Lot. Pues estimalda. *Ar.* O traydora
porque no fue para tanto
te burlas? *Clo.* Vereys agora
si assegura y causa espanto
la belleza desta mora.

Sale Lucrecia con la beuida, y vn paje con conserua en vn plato.

Lot. Teneys sobrina razon,
beued, y beuere luego.
Clo. Obedecerte es razon:
come tu. Ay Dios, que fuego
me consume el coraçon.
Biuoras abren mi pecho
con rabia. *Ar.* Ques lo q̃ has hecho
perra? *Clo.* Muerta soy amigo.

Queda como muerta en braços de su tio.

Ar. Muger? *Lot.* Sobrina a quien digo?
Sec. Estos gritan sin prouecho.
Lot. Ni tiene pulso ni aliento,
ya murio sin duda alguna.
Sec. Estraño acontecimiento.
Ar. Veys aqui de mi fortuna
los relieues y el discuento.
Oy pierdo esposa y estado,
y sin duda lo ha causado
esta Española atreuida.
Lot. De maldad tan desconocida
sepase quien es culpado.
Que por vida del Rey juro,
que vn castigo exemplar haga
en quien esta mas seguro.

Pues

© Biblioteca Nacional de España

Ar. Pues al punto con mi daga
lo sabran si lo procuro.
Aqui la toma del braço, y le pone la daga a los pechos.
Fiera leona Africana,
tu mi corderilla fiel,
mataste como inhumana,
tus viñas miro en su piel,
y tu veneno en su lana.
Confiessa luego tu yerro,
sino la daga te encierro
en esse aleuoso pecho.
The. Aunque tus cosas han hecho
que se atreua a comer hierro:
Y aun quel rigor me destruya,
pues fue con mi voluntad,
mi remedio se concluya,
salga del esta verdad,
no entre en el cosa tuya.
Yo la mate en recompensa
del hijo que me mato,
sin razon y sin defensa.
Lot. Ya la esclaua confessò,
prouada queda la ofensa.
El castigo se ha de dar
semejante al exemplar
quen Paris ha sucedido,
quel justo cielo ha querido
que lo huuiesse de contar.
Vos entretanto que acudo
a lo que alla es menester,
sabreys el hecho desnudo,
questo no se puede hazer
sin complices. *Ar.* No lo dudo.
Lot. Meted esse cuerpo triste,
que de pardo arrebol viste
los matizes nequerados;
o golpes de muerte ayrados;
quan poco el tiempo os resiste?
Lleuan a Clodosinda muerta, y vase Lotario.

Ar. Loca muger porque has hecho
tan gran inhumanidad
sin gouierno y sin prouecho?
quien te dara libertad
sino te escondo en el pecho?
En efeto has de morir,
y no quieras descubrir
el casamiento de España,
que diremos ques maraña.
The. Ya se que sabeys fingir.
Ar. Quanto y mas quen esta muerte
tu sabes si tengo culpa.
Sec. Yo tendre para valerte
testigo, medio, y disculpa,
como ella quiera ofenderte.
Y mas viniendo Lotario,
por vn correo ordinario
que a Paris le remiti,
yo responderé por ti.
The. Esso es de buen secretario.
Traydor yo estoy de manera,
que si pudiera matarte
lo procurara y lo hiziera;
mas no pudiendo ser parte,
bien es que calle y que muera.
De hauer callado rebiento,
pues fue por seguir tu intento,
que mando el hecho contara,
y vna muger me matara
muriera con mas contento.
Vengue con la muerte suya
mi sangre como muger:
por el cielo me destruya,
que no lo deuiera hazer
por tener mezcla de tuya.
Yo passare por la pena
que mi triste suerte ordena
alegre, pues me regala
ver que biues por la mala,
y que muero por la buena.

De

© Biblioteca Nacional de España

Ar. De qualquier modo que sea,
calla y muere. *The.* Muero y callo,
pues haras que no me crea
quando quiera aueriguallo
quien en mi muerte se emplea.
Sale vn Paje.
Paj. Lotario manda que entregues
la esclaua. *The.* No se lo niegues:
vamos a la muerte amigos,
ha traydores enemigos.
Ar. Calla perra, y no me ciegues.
The. Callare por mi verguença,
y tu maldad callare.
Ar. Acaba perra, comiença
de andar, y sin resistencia:
vna mordaça le echad. *Cr.* Si hare.
Lleuanla presa.
No llegò muger querida
qual esta en humano pecho
a ser tan oborrecida.
Sec. Muy bien esta lo que has hecho,
ques gran suerte el mudar vida.
Ar. Pocas mugeres espero,
siendo Lotario heredero
de los estados que pierdo.
Sec. Antes Lotario es muy cuerdo,
muy rico, y muy cauallero.
Que menos te puede dar
que la metad de la herencia?
tu perder sera ganar,
con nueua hazienda, y licencia
para poderte casar.
Ar. Qualquier mediano partido
para mi ha de ser crecido,
que si por el desde oy
fuere menos del que soy,
sere mas de lo que he sido.
Pobre me cogia esta gente,
y como pobre he callado.
Diga Lotario del Vestuario.
Lot. Bien se que del mal presente,
su biuir mal recatado
fue la ocasion y la fuente.
Casose con vn villano,
pobre, y loco, no esta llano,
que merece lo que tiene?
Sec. Lotario y su gente viene.
Pa. Supo su trato a su mano.
Sale Lotario y pajes, y sacan vnas armas de Arnaldo.
Lot. Su recamara sacad.
Paj. Toda en las manos la lleuo
sin mucha dificultad.
Lot. Yo se Arnaldo lo que deuo
a ti ya tu calidad.
Piensa en tus partes, y haz cuenta
quel tiempo me representa
esse matrimonio injusto,
que bien fue sin nuestro gusto,
pero no sin nuestra afrenta.
Mi sobrina fue muger,
corrio su carrera vana,
y al fin huuo de traer
gotas de sangre villana
al quartel de Mompeller.
Este peto y espaldar
tienes en nuestro solar,
mejorado restituyo
el arnes mohoso tuyo
quella te quiso dorar.
Y no llames aspereza
la que della te desuia,
pues por hazer tu baxeza
noble, en mi tu villania
hizo infame mi nobleza.
Recoge alla tus despojos,
y busca Arnaldo otros ojos
que se agraden desse traje,
y cessen de mi linaje
las menguas y los enojos.
Sacan

© Biblioteca Nacional de España

Sacan en vnas andas a Clodosinda, y a Theodosia, atada tras ella con vnas mordazas en la boca, y ella haze ademanes de querer rogar y ofender a Arnaldo.

Mira aqui lo que has dexado
por postres de tu partido,
con el cuerpo desdichado:
que al casar mouio ruydo,
y assi lo entierran callando.
Hasta la esclaua con señas
muestra quexarse de ti.
Sec. Esto quebranta las peñas.
Ar. Nunca donde yo subi,
suban las cosas pequeñas.
Terrero de desuenturas,
como con aliento duras
entre tanto desconsuelo?
Aqui se remata el buelo
de todas nuestras locuras.
Lot. Voy a entregar a la tierra,
la que si fuesses honrado
de la suya te destierr.
Vase Latario, y sale vn paje.
Pa. Este despacho sellado
que vn sello Español lo cierra,
me dio en Paris vn correo
que tuuo mucho desseo
de verte, y fiolo a mi.
Ar. Y es de españa el pliego? *Pa.* Si.
Ar. Dalo amigo a Clodoueo.
Pa. No amayna su grauedad,
mas son postres de su entono:
el porte pague en verdad,
pero yo se lo perdono,
que esta con necessidad,
Vase el paje.
Ar. Lleno de mengua y despecho
me dexan con lo que ha hecho.
la afrenta y el castigo:
mas abre essa carta amigo,
y tras ella abre mi pecho.
Sec. A muy buen tiempo viniera
si alguna cedula fuera.
Del padre viene firmada
de la Española burlada.
Ar. Y dize? *Sec.* Desta manera.
Lee la carta.

Hijo Arnaldo, por muerte de vn sobrino mio, pacificamente poseo los estados de Pallas, tierra que alinda con la vuestra, donde al presente resido con riquezas, y sin consuelo, por faltarme el de vuestra compañia: vendreys a el con la de mi querida hija Theodosia, para quien se deue y guarda lo que tengo; escusandome en esto, de que yo no auenture mi persona en Francia, donde sere sospechoso y mal recebido, por las competencias de nuestros Reyes, y el del cielo os guarde. *Don Pelayo.*

Ar. El cielo me fauorece,
pues el discuento y reparo
de mi pobreza me ofrece,
o pueblo de ingenio raro
donde el ancho Nilo crece:
Y quan bien sueles llorar
si te alegra el vario cielo.
Sec. En que fundas tu consuelo,
que no lo puedo atinar?
Ar. En la carta, que ha de ser
reparo de mis ofensas.
Sec. Querras tu nueua muger
sacar del tumulo, y piensas
lleuala? *Ar.* No puede ser.
Que lo vedan los señales
de su cara. *Sec.* Son mortales:
y Lotario segun siento,
pondra sobre el monumento,
armados y armas reales.

© Biblioteca Nacional de España

Por honra y seguridad
de la justicia que ha hecho.
Sec. Dizes muy grande verdad.
Ar. Mi remedio y tu prouecho
consisten en breuedad.
Diremos al triste viejo,
ques facil y persuadido,
que por seguir su consejo,
su Theodosia no ha venido
por no tener aparejo.
Y que dexaua su estado
en tanta suma empeñado,
que nos repare a los dos.
Sec. Vamos a España, que Dios
siempre alegra al lastimado.
Entranse, y salen Onorio y Ricaldo.
Ono. Que tan grande desuentura
en vn punto ha sucedido?
Ric. La verdad he referido,
sin pasion essenta y pura.
Apenas el mortal frio
hizo su ensayo ordinario,
quando el fogoso Lotario
que la hereda como tio.
La puso en el monumento,
y ala cautiua con ella,
que causo por ser tan bella
general desabrimiento.
Mas biua estaua la muerta
que la biua, no ay dudar,
quel otro por heredar,
dio la duda por muy cierta.
Dios te lo perdone amigo,
aunque tu fuyste mandado.
Ono. Todo fortuna es errado,
quanto emprendo, y quanto sigo.
Por ayudalla la he muerto,
mas no morira si puedo.
Ric. Yo me voy que tengo miedo
de la folla y desconcierto.
Que ay dentro la posada
que todo esta de partida.
Ono. Vete y buscare la vida
que tengo biua enterrada.
Sale Henrriquezillo paje.
Hen. La suerte le acompaña,
yo le quiero acompañar,
y mentir para medrar.
Ono. A dõde vays galan? *Hen.* A España.
Con Arnaldo mi señor,
que atendiendo su ganancia,
dexa las flores de Francia
y va alla con vna flor.
Ono. Y a que fin? *Hen.* A cierto engaño
de vn suegro suyo fingido,
donde por verse perdido
piensa reparar su daño.
Ono. De que manera ha de ser?
Hen. No te lo puedo dezir,
porque hauemos de fingir
que biue cierta muger.
Que tiene vn padre muy rico,
que fue antaño vn pobre hidalgo:
Español si quieres algo,
el mensagero es Henrico.
Alla pienso acompañallo
por ver del Tajo la vega;
y vna moçuela gallega
que me llama como vn gallo.
Ono. Falso Arnaldo, ya imagino
tu treta mal entablada.
Hen. Yo para dar la embaxada
me adelanto en el camino.
Que en la raya se ha mudado
de España por cierta herencia,
aquel que con su licencia
desta tierra se ha ausentado.
Ono. Mal me guardas el decoro.
No es la primera ocasion
que acude nuestra nacion
a Espa-

© Biblioteca Nacional de España

a España por sacar oro.
Ono. Sus Indios nos imagina
Francia arrogante sin duda,
pero si el cielo me ayuda
yo le cerrare la mina.
Ya pues la noche ha cerrado,
quiero con igual desquento
hallar la de mi contento
en este suelo oluidado.
Francia ya de mis desseos
pagaras con esta hazaña
el oro que te dio España,
guardada en sus Pirineos.
Sin duda tus ricas venas
se ablandaron con mi llama,
porque siendo de mi dama
tienes entrañas tan buenas.
Ya la blanca piedra miro,
y siento vna voz en ella,
que la mueue su querella,
y passa cada suspiro.
Quierola escuchar vn poco;
dos bozes sin duda siento
hablar en el monumento:
O estoy muy cuerdo, o muy loco.

Aqui escucha Onorio lo que dize Theodosia dentro la sepultura.

The. Al fin Onoria queria,
y como digo señora,
la pobreza de mi padre
ques falta que haze mil sobras,
A las manos de tu Arnaldo
me entrego por nueua esposa:
no lo fuy pues las dexe
sueltas para mis congojas.
Passado que huuo la raya
de su Francia y de mis cosas,
de las tuyas me dio cuenta,
y a mis lastimas quitola.
He callado de manera
que bien me juzgaste mora,
pues los dolores del parto
por callar los passe a solas.
Al fin de Arnaldo y de mi
nacio la prenda costosa,
cuya muerte no he podido
compensar con mi ponçoña.
Llore a bueltas el suceso
vna fe que fue Española,
que concierta la fe firme
que agora el dolor me dobla.
Mientras la diuina mano
con su fuerça poderosa
de contrarias en la vida,
en la muerte nos conforma.
Quel cielo templo la fuerça
de la rabiosa ponçoña,
que aunque harto obro en tu pecho
pues te ha mostrado sus obras.
Fue Dios seruido que no
muriesses de aquella forma:
y assi quiero suplicarte
que me perdones señora.
Clo. Tus razones me han mouido
en quantas cosas has hecho,
y sin razon ni prouecho
tus cosas he perseguido.
Tu silencio fue sin daño,
y aun de las dos lo ha de ser,
sin que nos pueda valer
en vn lugar tan estraño.
Moriremos desta suerte,
porque ya nos oluidaron
los viuos que nos dexaron
en la estancia de la muerte.
Ono. No permita el cielo santo
diuinas prendas del cielo,
que esconde el ingrato suelo,
tanto abono y valor tanto.

© Biblioteca Nacional de España

Reciba mi triſte luto
las obſequias mejoradas,
como ſemillas plantadas
que da doblado tributo.
Diferentes aueys ſido;
mas trocando en paz la guerra,
brotays por ladura tierra
vn enxierto tan humido.
Clo. Eſpañol? *Ono.* Señora mia?
Clo. Es poſible que te veo?
Ono. Siempre acude mi deſſeo
a ſeruiros noche y dia.
Clo. Dentre las manos me quitas
de la muerte y de ſu enredo,
que pues me ſaluas, bien puedo
dezir que me reſucitas.
Arranca del ſuelo duro
eſſa planta que ya medra,
porque eſpera como yedra
llegarſe a tu miſmo muro.
Ono. Eſſo hare de buena gana,
por traſplantalla en mi pecho.
The. No procure mi prouecho
mano que es tan inhumana.
Cubra con la piedra elada
eſta ſangre que enterneces,
que pues que ya la aborreces,
ya la tendras enterrada.
Queſtas piedras la recogen,
mas tu del muerto querido
los miembros has repartido,
porque junto no te enojen.
Su ſangre con gran deſden
diſte por huyr tus males,
a contrarios animales
receloſos de ſu bien.
Que muchas gotas tenia
de quien la tuya beuiera,
mas penſe que le valiera
tener vna de la mia.
Ono. Al guſto de tu rigor
mi diſculpa he ſuſpendido,
por aquel plazer ſuſtenido
haga ſu efeto mayor
Cierto ha ſido tu recelo,
pero a mi ofenſa dudoſa;
y aſsi en ſemejante coſa
me culpas, y me conſuelo.
Tu hijo biue, y es cierto,
que pues yo ſin tu licencia
vengo viuo a tu preſencia,
quel no deue de ſer muerto.
The. Salir quiero de la muerte
a ſeruirte con la vida.
Clo. Yo quedo muy bien ſeruida
Eſpañol de aqueſta ſuerte.
Ono. Ya ſe la verdad de todo;
al cielo podeys ſubirnos,
ſi nos days para partirnos,
facultad, licencia, y modo.
Clo. A la ſombra de mi mano,
y a la de la noche fria,
primero que raſgue el dia
tendreys el camino llano.
Yo quiſiera acompañaros
ſi Arnaldo no lo impidiera.
Ono. Ya tomo la delantera
por ſer rico, y por dexaros.
Todo lo ſupo Lotario,
y el camino para Eſpaña:
vamos a ver la maraña
ques vn cuento extraordinario.
Clo. Si fueſſe lo que barrunto,
vere de Eſpaña la raya.
Ono. Y ſera razon que vaya
el bien junto, y el mal junto.
Vanſe, y Sale Lotario y la Vieja, eſcudero, y Criados.
Lot. Los que conmigo vinieron,
en Paris ſeran tratados

de

© Biblioteca Nacional de España

de la suerte que siruieron;
y entiendense los criados
que deste Arnaldo no fueron.
Porque no quiero villanos,
ni hechura de sus manos.
Esc. Biua vn siglo tal señor;
sere vuestro seruidor
para dolientes y sanos.
Desde vuestros bisaguelos
contino señor os sigo,
y nadie me tenga celos
porque soy el mas antigo
que siruo a vuestros aguelos.
Viej. Iuro por mi santiguada,
que naci dueña formada
en casa, y prouar quiero
que tome rueca primero
en ella, que yos espada.
Esc. Orosia no me enojeys;
que no os podeys acordar
por mucho que lo penseys
de quando vino a luchar
la Ponsella. *Viej.* Esso traeys?
A quien siruio la persona
de la linda Magalona,
quando con Pierres huya?
siruo yo que ya seruia
en la casa de fregona.
Esc. Iusto sera que os allane:
seguistes vos la vereda,
quando con terrible afane
por la grande poluoreda
seguimos a don Beltrane.
Que dezis? *Viej.* Que entonces era
en palacio camarera,
vos paje de municion.
Pa.1. Antigua es esta question.
Pa.2. Y no es señor la primera.
Lot. Los dos con mucha verdad
y con testimonios claros
prouays bien la antiguidad
y assi pretendo ygualaros
en cargos y calidad.
Que se hizo Clodoueo?
Cri. A España fue segun veo
con Arnaldo su señor.
Lot. Para ver tanto dolor
me llamo, mas no lo creo.
Ya no puedo aueriguallo,
corto anduue, mas no importa,
pongamonos a cauallo:
la jornada menos corta
del camino es començallo.
Viej. Vuessa merced me prouea
de gualdrapa, y de acanea.
Esc. Miren la donzella andante,
yo lleuare por passante
vna mula que me lea.
Vase, y salen Arnaldo y el Secretario, Enriquillo y Don Pelayo.
Pel. Sereys tambien acogido
aunque no vengays con ella
como siempre lo haueys sido,
pues soys capa de la estrella
que es norte de mi sentido.
Al fin queda lastimada.
Ar. Y con la muerte abrasada.
Pel. No lo digays dessa suerte.
Ar. El estar sin mi es su muerte,
y assi la dexò enterrada.
Pel. Enterrada? *Ar.* Si, pues queda
depositada en la tierra
que vuestro nieto la hereda.
Sec. Empeños son de la guerra,
quen Francia tiene vereda,
Y no podra salir della
hasta quitalla o perdella.
Ar. Demos orden de quitalla
que sera resuscitalla.
Sec. O quan bien que lo atropella.

Y en

© Biblioteca Nacional de España

Pel. Y èn quanto eſtan empeñados
hijo Arnaldo a buena cuenta
mi prenda y vueſtros eſtados?
Ar. No es la prenda de gran quenta,
ſeran treynta mil ducados.
Pel. Eſſos os podreys lleuar
y verneyſme a viſitar
deſpues con mi gozo entero.
Ar. Señor con eſſe dinero
la voy a reſucitar.
Pel. Y mi nieto como queda?
Ar. Tan muerto como ſu madre.
Pel. Ques poſsible tal ſuceda?
Ar. Es ſentimiento de padre
que al de la madre remeda.
Vſaſe alla eſte lenguaje
quando ſe aparta vn linage.
Pel. Pues la afable Eſpaña es eſta,
ſeguid en darme reſpueſta
ſu noble termino y trage.
Dize vn Paje dentro.
Paj. Que viejo tan porfiado,
no podeys entrar alla.
Sale Rugero.
Ru. Dexadme entrar hombre hõrado;
don Pelayo me vera,
y no ſere mal llegado.
Pel. Que vos ſoys, ſeñor Rugero?
Ru. Mientras buſco auenturero
mi deſuenturado hijo,
he topado vn regozijo
que con vos tratalle quiero.
Hablale al oydo.
Eſcuchadme vn poco agora.
Sec. No negociamos muy mal
ſi la ſuerte no empeora.
Ar. Dara todo ſu caudal;
por vella tanto la adora.
Pel. Señor con vueſtra licencia
voy a cierta diligencia.
Ar. Vendreys preſto? *Pel.* Luego vẽgo.
Ar. Sabed que ya me detengo
muy mal ſin vueſtra preſencia.
Muerto me dexays a mi
como yo Theodoſia dexo.
Pel. No deue de ſer anſi.
Ar. No diras que no me quexo.
harto mejor que aprendi.
Vanſe D. Pel. y Rugero.
En cobrando eſte dinero,
deſde Francia tomar quiero
la derrota para Flandes.
Sec. Sera en ella donde mandes,
como rico y cauallero.
Ar. Alli porque el mundo entienda
mi noble generacion,
puedo biuir ſin contienda
con vn habito y vn don
poſtizo como la hazienda,
Y pretender, y mandar.
Sec. A todo os quiero ayudar.
Hen. Y yo no faltare a todo.
Ar. Pues amigos deſſe modo
ya podemos caminar.
Partire de mis aueres
con los dos ſin eſcuſarſe,
honras, cargos, y plazeres;
que de fuera ha de lograrſe
vn biudo de dõs mugeres.
Sale D. Pelayo, y Rugero.
Ru. Eſtraño acontecimiento.
Pel. Agora vereys el cuento
qual Hipocrito doblado
le tenemos ordenado.
Ru. Darame mucho contento.
Ar. Ya torna el caduco viejo.
Pel. Clodoueo, yo querria
mientras el cambio aparejo
por vna melancolia
poco arrimada a conſejo.

Que

© Biblioteca Nacional de España

Que por mas seguridad
jureys de dezir verdad
sobre la ballesta armada,
que otra vez os fue mostrada
con igual solenidad.
Esta capilla que veys
aunque en lugar diferente
yo se que la conoceys:
esto se vsa entre mi gente,
de que dudays? no os turbeys?
El color se os ha mudado.
Ar. Si de vn varon abonado
la verdad libre es asiento,
no ha de ser el juramento
mengua de vn credito honrado.
Pel. Querer a Dois por testigo
no afrenta a ningun humano.
Ar. No, mas que a jurar me obligo,
ques verdadero y muy llano
lo que he dicho, y lo que digo.
Que biue mi esposa muerta,
y su hijo se concierta
con ella por no tenerme,
y mientras dexa de verme
esta de tierra encubierta.
Y que esta depositada
por la deuda que deuemos
ques tanto como enterrada:
si me pedis mas estremos
sera malicia escusada.
Sec. O quan bien que lo encamina.
Pel. Pues corren essa cortina.
Corran la cortina, tras de la qual esta Theodosia, y Onorio con el niño en los braços, y Clodosinda con vn velo por la cara, y tiene vna ballesta en las manos
Theodosia.
Ar. Santo Dios que cosa es esta?
The. Para tan fina ballesta
tu verdad no esta muy fina.
Llega y juraras villano,
y con este pasador
pasare tu ingrata mano
como pasaste traydor
con ella mi pecho sano.
Los cielos a tu despecho
ordenan por mi prouecho,
que pueda si bien lo miro
hazerte el vltimo tiro,
donde el primero me has hecho:
Pero quiero asegurarte,
que si es bien que vn ojo cierre
aquel que tira con arte,
yo he de cerrar aunque yerre
los dos para no errarte.
Tu con bala me has tirado,
y este rostro señalado
muestra bien el rastro dello,
yo con mas justa querella
paro en auer apuntado.
No por ti, por esta prenda
que Onorio tiene en los braços
es justo que la defienda,
como la hiziera pedaços
a ser como desta hazienda.
Mas ya murio para ti,
y assi viuiendo por mi,
lleuera por mi interese
este clauo y esta esse
que me quito desde aqui.
Aqui se quita la S. y el clauo.
Tal mayorazgo le queda,
a quien sobre tantos males
de vn fingido padre hereda,
Sec. Fingidos son los señales,
este negocio se enrreda.
Ar. Dulce prenda de mis ojos,
si os negue la voluntad
por verdaderos despojos
bien sabeys vos la verdad

© Biblioteca Nacional de España

de mis passados enojos.
Obligado y reduzido,
la mano y fe de marido
os doy confuso y postrado.
Clo. Arnaldo, vn hombre honrado
arrostra nueuo partido?
Ar. Ay Dios, que fantasma es esta?
Clo. Mirad que soy rigurosa,
y que tengo la ballesta
que vuestra segunda esposa
para que os tiene me presta.
Pel. Bien merece tal castigo
este encubierto enemigo
que assi nos quiso afrentar,
y como Frances engañar.
Sec. De todo soy yo testigo.
Pel. Dese orden en castigar
hombre de tan mal intento.
Clo. Quierolo desheredar
de mi hazienda, y en descuento
de lo que ha querido vsar.
Pel. Pues esta mi hija amada
dentro en Francia sepultada,
lleuara el mesmo castigo.
The. Aqui falsario enemigo
quedare de ti vengada.
Rug. Liuiana pena le days.
The. Es verdad que mas merece.
Ar. Quen aqueso esposa days?
Clo. Poco es a lo que merece.
Ar. Al fin que me despreciays?
Pel. Busquen vn muerto al momento,
que con aqueste falsario
metan en el monumento.
The. Executesse esse intento,
maten luego al Secretario.
Sec. Aqui pago mis pecados.
Ono. A dos tienes sentenciados.
Pel. Paguen luego en el momento.
Sec. Dexale hazer testamento
de los trenyta mil ducados.
Ono. Antes quiero suplicar
que se quiera reuocar
lo propuesto y sentenciado:
libre el justo al mas culpado,
si es que le puede librar.
Perdonesele su yerro
de todo quanto ha intentado,
y pues ha sido culpado,
en pago lleue destierro.
Sec. El queda muy bien librado.
Clo. Pues Onorio lo ha pedido,
dese orden en caminar
a Francia. *Sec.* Esso pido,
pues me quereys perdonar,
mi gozo sera cumplido.
The. Por mi ya estays perdonado
de todo lo que ha passado.
Ar. Pues yo tambien perdon pido.
Clo. Pues tambien ha sucedido,
aunque en todo soys culpado.
Licencia agora pedir
quiero para caminar.
Pel. En todo es razon cumplir,
lo que vays a demandar
en yr a Francia a viuir.
Clo. A todos es concedida,
pues por todos es pedida:
a nuestra Francia nos vamos,
a donde Arnaldo biuamos,
con alegre y dulce vida.
The. Viuays Arnaldo gozoso,
con gozo y plazer cumplido.
Clo. Vamos no esteys temeroso.
Sec. Desse principio al camino.
Clo. Y fin al fingido esposo.

FIN DE LA COMEDIA DEL FINGIDO ESPOSO.

© Biblioteca Nacional de España